

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/RICEVUTADEPOSITOF.T.ATEXN.AP-18.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/34-Certificate-202029301-OMAL-AttuatoriSRSRNDADAN.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

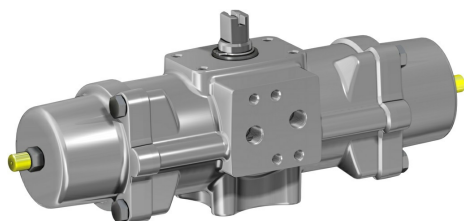
**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/TAP00001G5-revision1.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/UITGOG01-UITGOG01ATX-FogliettoIstruzioniAttuatoriAGO.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./PdfProdotti/116/Istruzioni/ISTRUZIONI USO 8\_0842/8\_0842-Istr\_Attuatori\_Pneumatici\_Omal-03-18.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/UMA800081B-IT-ATTUATOREPNEUMATICODA15-DAN1920-SR15-SRN960-DD-DAV-SRV-07-21.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

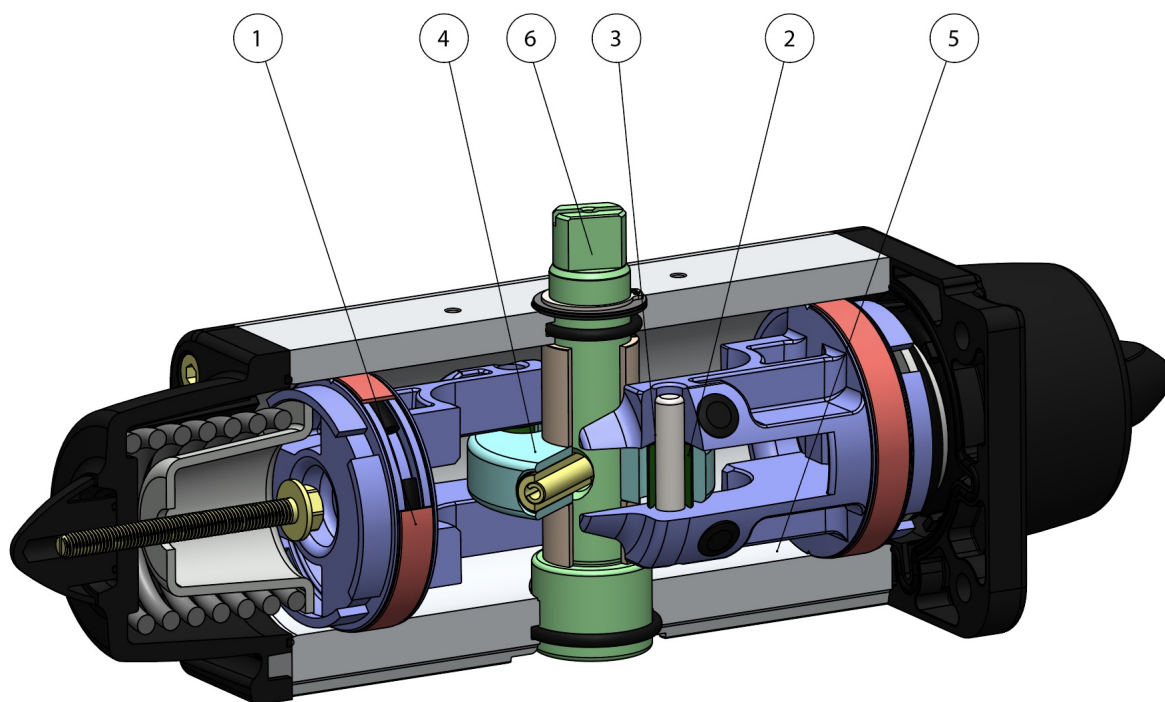
## AGO CF8M - SR inox CF8M fonte de précision



Macro Actionneurs pneumatiques

Catégorie AGO CF8M - Actionneurs inox CF8M fonte de précision

### avantages





#### **1. Bandes d'étanchéité et de glissement autolubrifiantes sous tension**

Frottement réduit entre le piston et le vérin

Évite que la garniture ne se colle au vérin, même après de longues périodes d'immobilisation

#### **2. Fentes, douilles et goupilles en acier avec une dureté supérieure à 50 HRC**

Plus grande résistance aux forces à l'intérieur de l'actionneur

#### **3. Frottement de roulement entre la fente et le piston**

Réduction du frottement

#### **4. Bielle-manivelle avec frottement de roulement (transformation du mouvement linéaire en mouvement de rotation par piston et arbre sans engrenages).**

Moins de frottement entre le piston et l'arbre, ce qui réduit l'usure des pièces

Moment de torsion accru en phase d'ouverture et fermeture

Encombrement réduit par rapport aux actionneurs à pignon et crémaillère, donc moins d'espace requis

Moins de poids par rapport aux actionneurs à pignon et crémaillère (-30 % Kg/Nm), ce qui entraîne des économies sur la construction de la structure de l'installation

Réduction de la consommation d'air par rapport aux actionneurs à pignon et crémaillère (-40 % air cm<sup>3</sup>/Nm double effet et -20 % air cm<sup>3</sup>/Nm simple effet) avec une charge de travail réduite du compresseur en conséquence ou possibilité d'utiliser un compresseur de dimensions réduites

#### **5. Vérin laminé**

Usure moindre des bandes sous tension grâce à la faible rugosité de la surface

#### **6. Stainless Steel shaft**

Higher corrosion resistance

#### **Plan de pose pour électrovannes NAMUR intégré par le DAN15**

Ne nécessite aucune embase supplémentaire

#### **Processus de production entièrement réalisé chez OMAL**

Contrôle maximum dans toutes les phases de d'usinage

#### **Certificat ATEX**

Permet son installation en présence d'un milieu potentiellement explosif

#### **Certifié jusqu'à SIL 3**

Niveau élevé garanti de sécurité fonctionnelle





## caractéristiques

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Couple compris entre 15 Nm et 240 Nm.

Bride de raccordement: ISO 5211; F03 - F05 - F07 - F10.

Conforme à la norme EN 15714-3

Angle de rotation: 92° (-1°, +91°)

Moment de torsion: Le moment de torsion de rappel dépend uniquement de l'action du ressort, indépendamment de la pression d'alimentation. Il existe 4 réglages de ressort différents disponibles ; voir tableau actionneurs pneumatiques SR.

La fermeture automatique au moyen des ressorts s'effectue dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans chaque actionneur, le chiffre qui suit le sigle SR correspond à la valeur du couple de démarrage en Nm à une pression de 5,6 bar.

À partir de la mesure SR 30, il est possible de monter directement des électrovannes NAMUR sur l'actionneur.

La mesure SR 15 nécessite un plan de pose NAMUR Version ATEX conformément à la directive européenne 2014/34/UE. Pour la version ATEX, ajouter YX à la fin du code.

### CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température: de -20°C à +80°C.

Pression nominale: 5,6 bar; maximum de fonctionnement 8,4 bar.

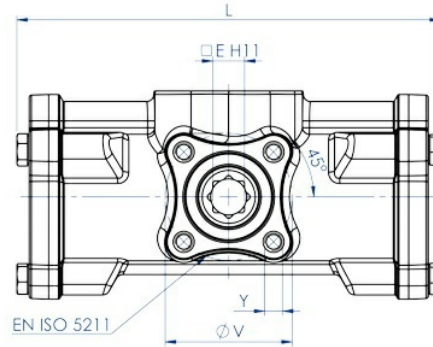
Fluide d'alimentation: air comprimé filtré sec pas nécessairement lubrifié.

En cas de lubrification, utilisez une huile non détergente, compatible avec NBR.

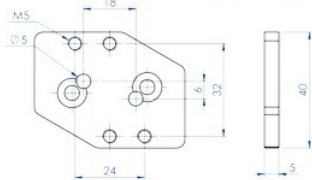


dimensions

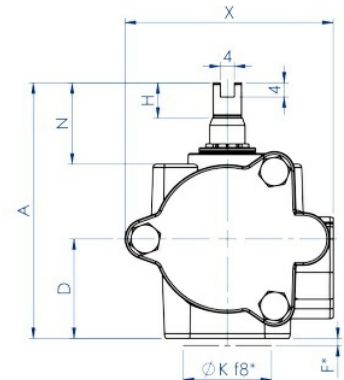
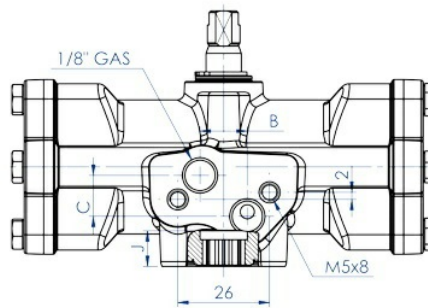
SR 15



Interfaccia EN 15714-3 (Namur) a richiesta  
EN 15714-3 (Namur) interface on request

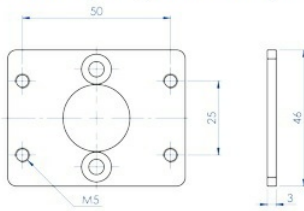


Optional Code KBNI4015

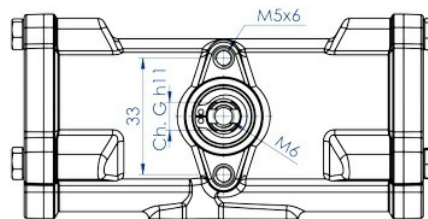


\*Anello di centraggio  
Centering ring

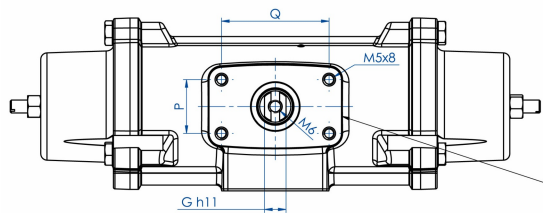
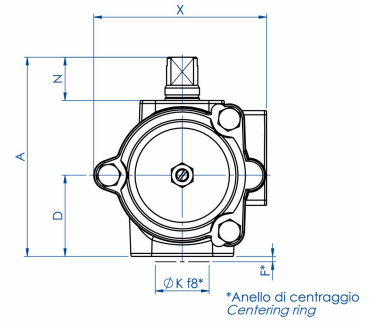
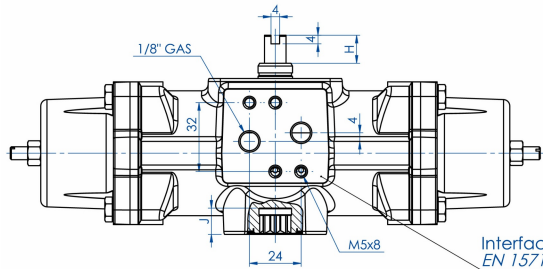
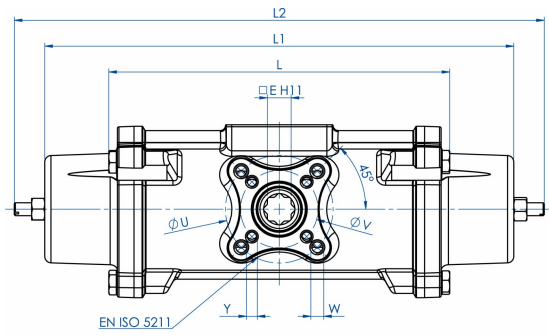
Interfaccia EN 15714-3 (Namur) a richiesta  
EN 15714-3 (Namur) interface on request



Optional Code KBVI4015



SR 30 ÷ SR 240



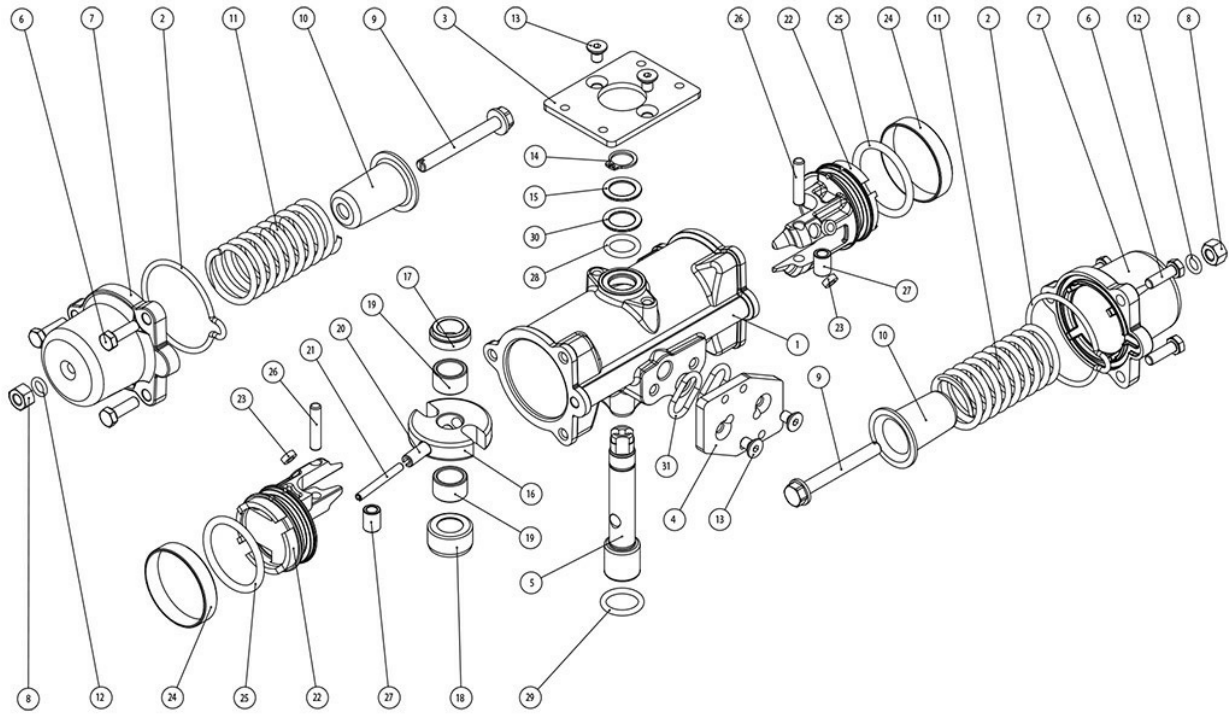
**FICHE TECHNIQUE**

<b>Code</b>	<b>SR015516S</b>	<b>SR030516S</b>	<b>SR060516S</b>	<b>SR120516S</b>	<b>SR240516S</b>
Garnitures de rechange	KGXI0114	KGXI0116	KGXI0118	KGXI0120	KGXI0122
<b>Mesure</b>	<b>SR 15 F03</b>	<b>SR 30 F03-F05</b>	<b>SR 60 F05-F07</b>	<b>SR 120 F05-F07</b>	<b>SR 240 F07-F10</b>
L mm.	134,6	158,4	192,9	246,8	298,4
L1 mm.	194,2	217,9	287,5	341,2	421
L2 mm.	224	246,2	316,5	376,2	463,9
A mm.	80,4	92,5	116,5	136,4	160
D mm.	32,7	37,7	46,2	56,2	68
E mm.	9	11	14	17	22
F mm.	2	2	3	3	3
Ch. G mm.	9	10	12	15	19
H mm.	10	13	13	17	19
N mm.	23	20	30	30	30
X mm.	68	80,3	94,4	117	139,7
J mm.	10,2	12,2	16,3	19,3	24,3
ØK mm.	25	25	35	35	55
Q mm.	50	50	80	80	80
P mm.	25	25	30	30	30
ØU mm.	-	50	70	70	102
ØV mm.	36	36	50	50	70
Y x prof. depth mm.	M5x9	M5x9	M6x11	M6x11	M8x13
W x prof. depth mm.	-	M6x11	M8x15	M8x13	M10x22
air dm <sup>3</sup> /cycle	0,086	0,16	0,33	0,7	1,38
poids Kg.	1,6	2,4	4,5	7,6	12,9



matériaux

**COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET "SR" CF8M FONTE DE PRÉCISION: SR15**



**MATÉRIAUX SR15**

Pos	Désignation	Q.té	Matériau
1	Vérin	1	Acier inoxydable
2*	Bouchon joint torique	2	Caoutchouc nitrile
3	VDI/VDE Embase	1	Acier inoxydable
4	Embase NAMUR	1	Acier inoxydable
5	Arbre	1	Acier inoxydable
6	Vis	6	Acier inoxydable
7	Bouchon	2	Acier inoxydable
8	Écrou	2	Acier inoxydable
9	Vis de précontrainte du ressort	2	Acier inoxydable
10	Cuvette ressort	2	Alliage d'acier
11	Ressort	2	Alliage d'acier
12*	Joint torique	2	Caoutchouc nitrile
13	Vis	4	Acier inoxydable
14	Seeger	1	Acier inoxydable
15	Rondelle	1	Acier inoxydable
16	Bielle-manivelle	1	Alliage d'acier
17	Support supérieur arbre	1	Résine acétal
18	Support inférieur arbre	1	Résine acétal
19	Douille support	2	Résine acétal
20	Goupille élastique externe	1	Alliage d'acier
21	Goupille élastique interne	1	Alliage d'acier
22	Piston	2	Alliage d'aluminium
23*	Disque de support	4	P.T.F.E. carbo-graphite filled
24*	Bague d'étanchéité	2	Polyuréthane
25*	Joint torique piston	2	Caoutchouc nitrile
26	Axe	2	Alliage d'acier
27	Douille	2	Alliage d'acier
28	Joint torique	1	FKM
29	Joint torique	1	FKM
30	Bague de support extérieur	1	Résine acétal
31	NAMUR joint torique	2	Caoutchouc nitrile

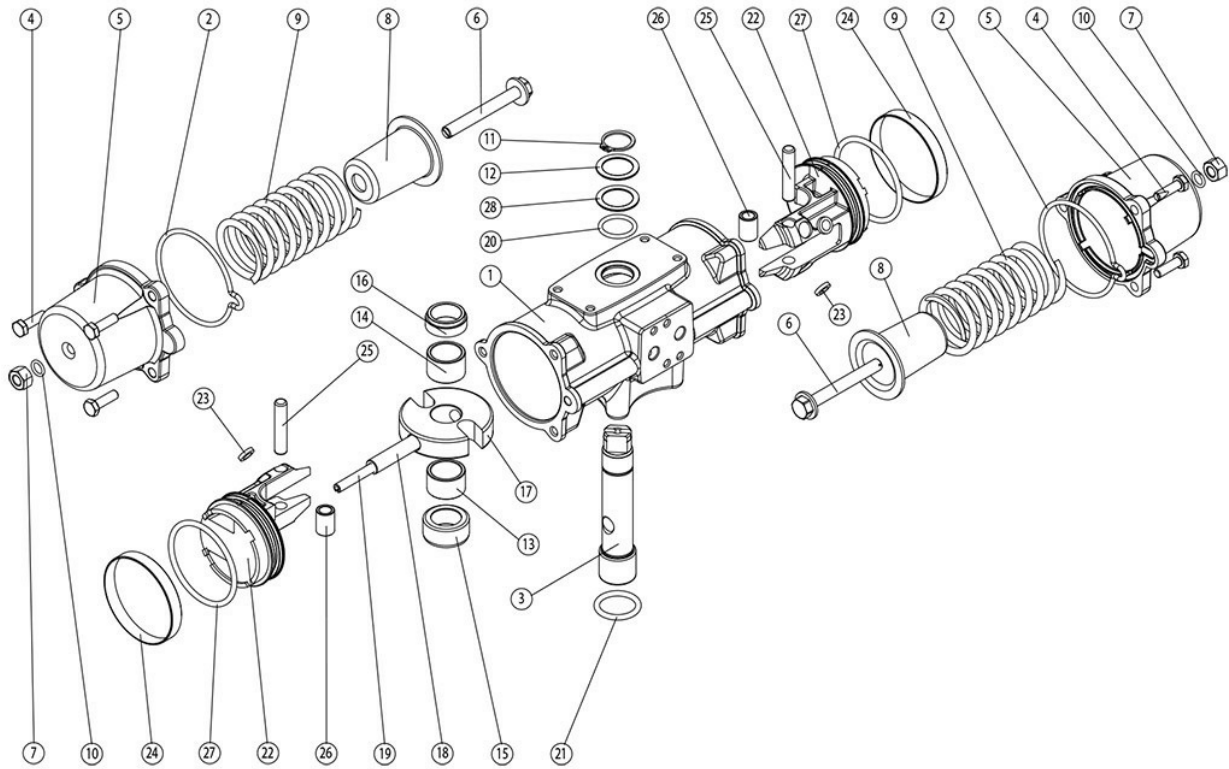
\* Détails du kit des pièces de rechange







**COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET "SR" CF8M FONTE DE PRÉCISION MESURES: SR30-SR240**





<b>MATÉRIAUX SR30-SR240</b>			
<b>Pos</b>	<b>Désignation</b>	<b>Q.té</b>	<b>Matériau</b>
1	Vérin	1	Acier inoxydable
2*	Bouchon joint torique	2	Caoutchouc nitrile
3	Arbre	1	Acier inoxydable
4	Vis	6	Acier inoxydable
5	Bouchon	2	Acier inoxydable
6	Vis de précontrainte du ressort	2	Acier inoxydable
7	Écrou	2	Acier inoxydable
8	Cuvette ressort	2	Alliage d'acier
9	Ressort	2	Alliage d'acier
10*	Joint torique	2	Caoutchouc nitrile
11	Seeger	1	Alliage d'acier
12	Rondelle	1	Alliage d'acier
13	Support douille inférieure	1	Résine acétal
14	Support douille supérieure	1	Résine acétal
15	Support arbre inférieur	1	Résine acétal
16	Support arbre supérieur	1	Résine acétal
17	Bielle-manivelle	1	Alliage d'acier
18	Goupille élastique externe	1	Alliage d'acier
19	Goupille élastique interne	1	Alliage d'acier
20	Joint torique arbre supérieur	1	FKM
21	Joint torique arbre inférieur	1	FKM
22	Piston	2	Alliage d'aluminium
23*	Support piston	4	P.T.F.E. carbo-graphite filled
24*	Bague d'étanchéité	2	Polyuréthane
25	Axe	2	Alliage d'acier
26	Douille	2	Alliage d'acier
27*	Joint torique piston	2	Caoutchouc nitrile
28	Bague de support extérieur	1	Résine acétal

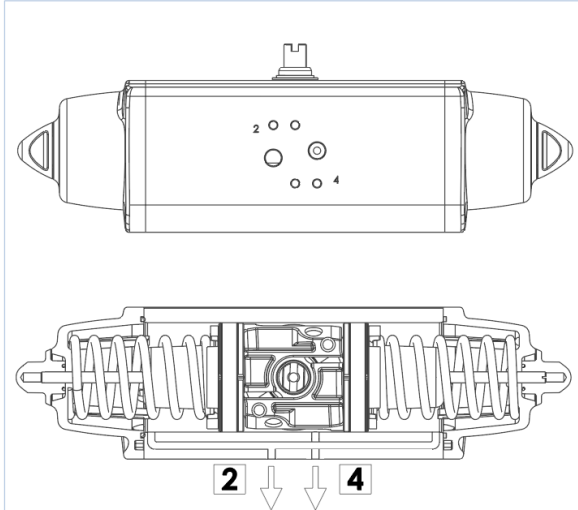
\* Détails du kit des pièces de rechange



spécifications

SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT ACTIONNEUR PNEUMATIQUE "SR"

**SCHEMA FUNZIONAMENTO ATTUATORE PNEUMATICO AGO "SR"**  
**WORKING PLANE PNEUMATIC ACTUATOR AGO "SR" TYPE**

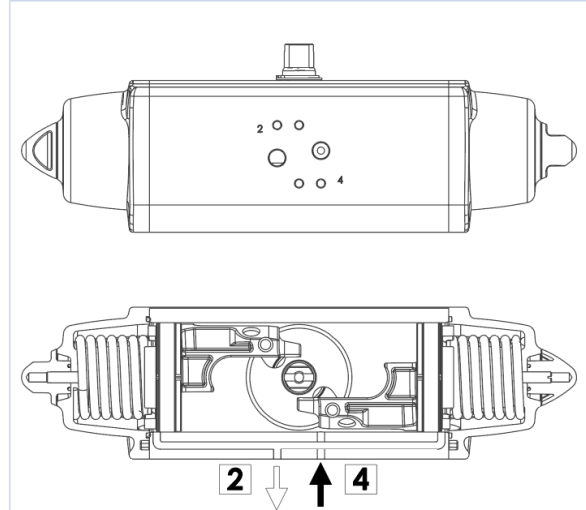


**SCHEMA DI FUNZIONAMENTO**

Senza pressione di alimentazione, nella versione semplice effetto, l'attuatore torna automaticamente in posizione di riposo compiendo una rotazione oraria e la posizione finale è quella rappresentata nel disegno. Sul foro 2 è consigliato montare un filtrino onde evitare che polvere o particelle solide possano entrare nella camera del cilindro senza tuttavia impedire il passaggio dell'aria.

**WORKING PLANE**

Without air supply, the spring return actuator returns to its resting position, rotating in a clockwise direction. The drawing shows its final position. We assembling a small filter on the air connection 2 to prevent dust and particles into the cylinder chamber without, however, preventing the passage of air.



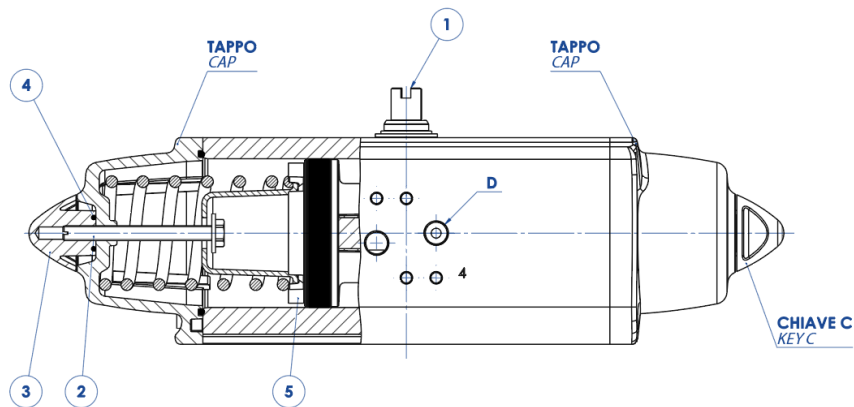
**SCHEMA DI FUNZIONAMENTO**

Immettendo aria nel foro 4 di alimentazione, i pistoni si muovono verso l'esterno comprimendo le molle, si ha una rotazione antioraria e la posizione finale è quella rappresentata nel disegno.

**WORKING PLANE**

Supplying air through the air connection 4, the pistons move outwards pressing the spring. An anticlockwise rotation takes place and the final position is shown above.

**ATTUATORE REGOLABILE-ISTRUZIONI PER L' UTILIZZO ACTUATOR WITH STROKE ADJUSTMENT-INSTRUCTIONS**



- A)** Verificare che le molle siano in posizione di riposo osservando la chiave dell'albero (part. n°1) come da disegno e controllando che nel foro "D" non ci sia pressione.
- B)** Togliere i controdadi (part. n°3) agendo sulla chiave C.
- C)** Con un cacciavite avvitare le viti (part. n°2) in senso orario ed effettuare la limitazione di corsa desiderata.
- N.B.** La corsa può essere limitata per un massimo di 10° da 80° a 90°
- D)** Immettere aria nel foro "D" e verificare che entrambe le viti (part. n°2) siano a battuta contro i pistoni (part. n°5).
- E)** Bloccare i controdadi (part. n°3) muniti di O-ring (part. n°4) per la tenuta tra controdado, tappo e vite.

N.B. queste spiegazioni sono indicative, per le istruzioni operative, vedere il manuale.

- A)** The springs must be at rest position, the shaft (part. 1) must be as shown in the drawing. Air connection D must not be supplied with air.
- B)** Remove the counter-nuts (part. 3), acting on C key.
- C)** By means of a screwdriver turn screws (part. 2) in a clockwise direction until you obtain the requested end-stroke regulation.
- Note:** maximum adjusting stroke 10°, ranging from 80° to 90°.
- D)** Supply connection D with air pressure and check that both adjusting screws (part. 2) stop the pistons (part. 5).
- E)** Screw the counter-nuts (part. 3) and their O-ring (part. 4) to keep nut and cap tight.

N.B. these explanations are indicative, for operating instructions, see the manual.



**OMAL**<sup>®</sup>  
A U T O M A T I O N

**OMAL S.p.A. Società Benefit**

Siège social: Via Ponte Nuovo 11, Rodengo Saiano (Brescia) Italie

Site de production: Via Brognolo 12, Passirano (Brescia) Italie

Tél. +39 0308900145 Fax: +39 0308900423



## documents

### Certificati

ATEX - Pneumatic Actuators

SIL EN 61508 - Actuators: SR, SRN, DA, DAN

Type Approval Certificate for Marine and machinery systems and equipment

### Istruzioni

ISTRUZIONI ATEX UITGOG01ATX

ISTRUZIONI USO 8\_0842

### Manuali

MANUALE UMA800081B

